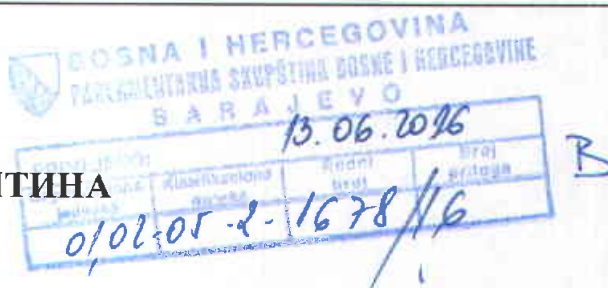




Број: 17-14-1-2406-2/16
Сарајево, 13. јуни 2016. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ



- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о финансирању државног програма активности за Босну и Херцеговину за 2014. годину између Босне и Херцеговине, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара БиХ, и Европске уније, коју представља Европска комисија. Споразум је потписан 09. септембра 2015. године у Бриселу и 23. новембра 2015. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Един Дилберовић, директор Дирекције за европске интеграције Савјета министара БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Борис Буха
Борис Буха



MFA-BA-MPP

Broj: : 08/1-32-05-5-43165/16

Datum: 01.06.2016.godine

07 -06- 2016

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu 2014. između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, d o s t a v l j a s e

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu 2014. između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, potpisan 09. septembra 2015.godine u Briselu i 23. novembra 2015.godine u Sarajevu na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 57. sjednici, održanoj 23.05.2016. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu 2014. između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija.

S poštovanjem,

 **MINISTAR**
Igor Crnadak

SPORAZUM O FINANSIRANJU

POSEBNI USLOVI

Europska komisija, u daljnjem tekstu **Komisija**, koja djeluje u ime Europske unije, u daljnjem tekstu **Unija**,

s jedne strane, i

Bosna i Hercegovina, u daljnjem tekstu **korisnik IPA II programa**, koju predstavlja Direkcija za europske integracije Vijeća ministara BiH,

s druge strane,

sporazumjele su se kako slijedi:

Član 1. – Program

- (1) Unija pristaje da finansira, a korisnik IPA II programa prihvata finansiranje sljedećeg programa:

Državni program aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu 2014.

Broj globalnih obaveza (CRIS): 2014/037-662, 2014/037-663

Ovaj program se finansira sredstvima iz budžeta Unije na temelju sljedećeg osnovnog dokumenta: Instrument prepristupne pomoći, IPA II.¹

- (2) Ukupni procijenjeni troškovi ovog programa iznose 22.675.754 EUR a najveći mogući doprinos Unije ovom programu definiran je u iznosu od 22.581.834 EUR.

Ovaj program zahtijeva doprinose i korisnika IPA II programa i Unije. Analiza odnosnih finansijskih doprinosa definirana je u Dodatku I.

- (3) Program se provodi u skladu s opisom definiranim u Dodatku I koji je detaljno definiran u akcionim dokumentima koji se usaglašavaju razmjenom pisama između Komisije i korisnika IPA II programa.

Član 2. – Razdoblje izvršenja i razdoblje operativne provedbe

- (1) Razdoblje izvršenja ovog sporazuma o finansiranju, definirano u članu 12. Dodatka II (Opći uslovi), je 12 godina od stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.

¹ Uredba (EU) br. 231/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11.3.2014. godine kojom se uspostavlja Instrument prepristupne pomoći (IPA II), OJ L 77, 15.3.2014. godine, str. 11

- (2) Razdoblje operativne provedbe ovog sporazuma o finansiranju, definirano u članu 12. Dodatka II (Opći uslovi), je 6 godina od stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.

Član 3. – Adrese i obavijesti

Sve obavijesti koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o finansiranju su u pismenoj formi i izričito se pozivaju na ovaj program kako je definirano u članu 1(1) i šalju se na sljedeće adrese:

(1) za Komisiju:

Ured direktora Jean-Erica Paqueta
Europska komisija
Generalna direkcija za susjedstvo i pregovore o proširenju
Rue de la Loi 15
B-1049 Brisel, Belgija
E-mail: NEAR-D4@ec.europa.eu

(2) za korisnika IPA II programa:

Direkcija za europske integracije Vijeća ministara BiH
Trg Bosne i Hercegovine 3/XVIII
71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
E-mail: kabinet.dei@dei.gov.ba

Član 4. – Kontakt-osoba za OLAF

Kontakt-osoba korisnika IPA II programa s odgovarajućim ovlaštenjima za direktnu saradnju s Europskim uredom za borbu protiv prevara (OLAF), s ciljem olakšavanja operativnih aktivnosti OLAF-a je: Ministarstvo finansija i trezora BiH, e-mail: cfcu@mft.gov.ba

Član 5. – Okvirni sporazum

Program se provodi u skladu s odredbama Okvirnog sporazuma između Europske komisije i Bosne i Hercegovine o aranžmanima za provedbu finansijske podrške Unije Bosni i Hercegovini u okviru Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA II) koji je stupio na snagu dana 24.8.2015. godine (u daljnjem tekstu: „Okvirni sporazum“). Ovaj sporazum o finansiranju dopunjuje odredbe Okvirnog sporazuma. U slučaju suprotnosti između odredaba ovog sporazuma o finansiranju s jedne strane, i odredaba Okvirnog sporazuma s druge strane, prednost se daje odredbama Okvirnog sporazuma.

Član 6. – Dodaci

(1) Ovaj sporazum o finansiranju se sastoji od:

(a) ovih posebnih uslova;

- (b) Dodatka I: Godišnji program aktivnosti, koji detaljno opisuje ciljeve, očekivane rezultate, aktivnosti, opis povjerenih zadataka implementacije budžeta i budžet ovog programa;
 - (c) Dodatka II: Opći uslovi;
 - (d) Dodatka III: Model godišnjeg izvještaja o provedbi IPA II pomoći u smislu člana 58. Okvirnog sporazuma.
- (2) U slučaju suprotnosti između odredaba Dodataka, s jedne strane, i odredaba ovih posebnih uslova s druge strane, prednost se daje odredbama Posebnih uslova. U slučaju suprotnosti između odredaba Dodatka I s jedne strane i odredaba Dodatka II s druge strane, prednost se daje odredbama Dodatka II.

Član 7. – Odredbe koje odstupaju od ili dopunjavaju Dodatak II.

Nije moguće ponovno alocirati sredstva između iznosa od 7.581.834 EUR globalne obaveze 2014/037-662 i iznosa od 15.000.000 EUR globalne obaveze 2014/037-663 navedenih u Dodatku I, stranica I.

Član 8. – Stupanje na snagu

Ovaj sporazum o finansiranju stupa na snagu na dan kada ga potpiše posljednja ugovorna strana.

Sporazum o finansiranju je sastavljen u dva istovjetna primjerka na engleskom jeziku, od kojih je jedan predan Komisiji a drugi korisniku IPA II programa.

Za korisnika IPA II programa:

Za Komisiju:

Sarajevo, dana 23.11.2015.godine

Brisel, Belgija, dana 11.09.2015.godine

Direktor Edin Dilberović
Direkcija za europske integracije
Vijeća ministara BiH

Gospodin Jean-Eric Paquet
Direktor D., Zapadni Balkan
Generalna direkcija za susjedstvo i
pregovore o proširenju

DODATAK 1**DRŽAVNI PROGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU ZA 2014. GODINU****1 IDENTIFIKACIJA**

Korisnik	Bosna i Hercegovina
CRIS/ABAC Reference obaveza	2014/037-662: 7.581.834 EUR na 22.02 01 01 2014/037-663: 15.000.000 EUR na 22.02 01 02
Ukupni troškovi	22.675.754 EUR
Doprinos EU-a	22.581.834 EUR
Budžetske stavke	
Način upravljanja/ Odgovorni subjekti	Direktno upravljanje Europske komisije i indirektno upravljanje odgovornih subjekata navedenih u daljnjem tekstu: Razvojni program Ujedinjenih naroda (UNDP) i Međunarodna organizacija rada (ILO) za Aktivnost 6, „Lokalni integrirani razvoj“; Europska banka za obnovu i razvoj (EBRD) za Aktivnost 7, „Linija za podršku konkurentnosti malih i srednjih poduzeća“.
Krajnji datum za zaključivanje <u>Sporazuma o finansiranju s korisnikom programa IPA II</u>	Najkasnije 31.12.2015. godine.
Krajnji datum za zaključivanje <u>Sporazuma o delegiranju u okviru indirektnog upravljanja</u>	Najkasnije 31.12.2015. godine.
Krajnji datum za zaključivanje <u>Ugovora o nabavci i grantovima</u>	3 godine nakon datuma zaključivanja Sporazuma o finansiranju, s iznimkom slučajeva navedenih u članu 189(2) Finansijskog propisa.
Krajnji datum za operativnu provedbu	6 godina nakon datuma zaključivanja Sporazuma o finansiranju
Krajnji datum za provedbu Sporazuma o finansiranju (datum do kojeg bi ovaj program trebao biti završen i zatvoren)	12 godina nakon datuma zaključivanja Sporazuma o finansiranju.
Programska jedinica	Generalna direkcija za proširenje, C1, jedinica Bosna i

	Hercegovina
Izaslanstvo EU-a za provedbu	Izaslanstvo EU-a u Bosni i Hercegovini

2 OPIS PROGRAMA AKTIVNOSTI

2.1 SEKTORI ODABRANI U OKVIRU OVOG PROGRAMA AKTIVNOSTI

- Temelj za odabir određenih sektora u okviru ovog programa:

Zbog nepostojanja državnih strategija u mnogim sektorima i funkcionalnog EU-ovog mehanizma za koordinaciju koji bi obuhvaćao i planiranje i pretpristupnu pomoć u Bosni i Hercegovini, Indikativni strateški dokument IPA II fokusiran je na sektore u kojima postoje dogovorene strategije i dovoljan nivo koordinacije. Također podržava fokus strategije proširenja na „osnove prvo“. Strateški dokument, prema tome, obuhvaća sljedeće sektore: Demokratija i upravljanje, Vladavina prava i osnovna prava, Konkurentnost i inovacije; Strategije lokalnog razvoja i Obrazovna, socijalna i politika zapošljavanja. Iznos sredstava za alokaciju za 2014. godinu je približno 40 miliona EUR.

Nakon razornih poplava u maju 2014. godine, iznos od 15 miliona EUR iz ukupnog iznosa za alokaciju je rezerviran za posebne mjere obnove nakon poplava i upravljanje. Daljnjih 2,1 miliona EUR je dodijeljeno za Podršku građanskom društvu. Ove mjere će biti usvojene zasebnom odlukom o finansiranju.

Preostalih 22,6 miliona EUR će biti dodijeljeno za podršku za četiri sektora iz Indikativnog strateškog dokumenta, sa snažnim naglaskom na ekonomski razvoj zemlje. Složena društveno-ekonomska situacija u Bosni i Hercegovini koja je dovela do sve većeg nezadovoljstva među građanima i socijalne krize još je više produbljena nedavnim poplavama. Prema tome, 62% ovog programa aktivnosti je usmjereno na konkurentnosti i inovacijama kroz podršku strategijama lokalnog razvoja.

Aktivnosti u sektorima „Demokratija i upravljanje“ i „Vladavina prava i osnovna prava“ će direktno doprinijeti povoljnijim ekonomskim uslovima kroz borbu protiv korupcije i povećanje prihoda koje prikuplja Uprava za indirektno oporezivanje.

Usto, ovim se programom podžavaju dva važna aspekta osnovnih prava i socijalne inkluzije: identifikiranje osoba koje se još uvijek smatraju nestalim nakon rata u Bosni i Hercegovini i transformacija zatvorenih institucija za djecu bez roditeljske skrbi i osoba s poteškoćama u alternativne modele institucija za socijalnu skrb.

- Pregled prethodnih i trenutnih aktivnosti korisnika pomoći EU-a, drugih donatora i/ili IPA II aktivnosti u relevantnim sektorima:

Ovaj program se temelji na dostignućima i najboljim praksama prethodne tehničke IPA-ine pomoći i programa dodjeljivanja bespovratne pomoći vezane za mala i srednja poduzeća, regionalni i lokalni ekonomski razvoj i sektor turizma. IPA projekti u ovim područjima su nedavno završeni, trenutno se provode ili njihova provedba tek treba početi. Razvojni program Ujedinjenih naroda (UNDP) je proveo Projekat integriranog lokalnog razvoja koji je finansirala Švicarska, a sufinansirali Bosna i Hercegovina i UNDP, kojim je pružena pomoć u uspostavljanju lokalnih strategija kao legitimnih razvojnih platformi za definiranje društvenih, ekonomskih i okolišnih prioriteta i koje su poslužile kao ulagački portfolio i za javne i za međunarodne

finansijske resurse. UNDP i Švicarska agencija za međunarodni razvoj i saradnju podržale su uspostavljanje i provođenje Sistema obuka za lokalne vlasti u Bosni i Hercegovini koji je poslužio kao javni alat za razvoj kapaciteta zaposlenih u lokalnoj vlasti i vodstvo.

Na temelju prethodnih projekata lokalnog razvoja u Bosni i Hercegovini jasno je da se uspješni projekti temelje na „vlasništvu“ zajednice. Izazov je olakšati provedbu i institucionalizirati proces kroz koji se konsultiraju lokalne zajednice, ali i preuzimaju inicijativu u rješavanju velikog broja različitih pitanja koja utječu na njihov svakodnevni život. Lokalne vlasti bi trebale imati ovlaštenja da pružaju cjelokupno vodstvo i budu pokretačka sila. Trebale bi razumjeti potrebu uspostavljanja partnerstva i saradnje između organizacija zajednice i razvoja zajedničke lokalne „vizije“ i strategije, što predstavlja preduslov za poduzimanje konkretnijih aktivnosti. Lekcije iz prošlosti također ukazuju na važnost izgradnje kapaciteta lokalnih aktera za planiranje i provedbu efikasnih odgovora na izazove lokalnog razvoja.

Ovaj program također prati i preporuke za izvještaje o nadzoru za veliki broj projekata vezanih za mala i srednja poduzeća u kojima je prepoznata činjenica da je bolji pristup izvorima finansiranja za mala i srednja poduzeća važan faktor za sektorsku stabilnost. Sinergije će biti stvorene u okviru Linije za razvoj poduzetništva i inovacije (EDIF), regionalne inicijative čiji je cilj povećanje broja izvora finansiranja koji su na raspolaganju malim i srednjim poduzećima i pružanje tehničke pomoći prilikom strateških ulaganja.

IPA je oduvijek podržavala borbu protiv korupcije. Drugi važan donator u navedenom sektoru je Agencija Sjedinjenih Država za međunarodni razvoj (USAID). Prethodni i trenutni programi pomoći predstavljaju podršku izgradnji relevantnih kapaciteta, provedbi antikorupcijske strategije i uključenosti građanskog društva. Ukupni rezultati nisu bili posebno ohrabrujući, a korupcija je još uvijek široko rasprostranjena u Bosni i Hercegovini. Utvrđeno je da su glavni razlozi slaba saradnja u provedbi antikorupcijske strategije između zainteresiranih strana na lokalnom nivou i nedovoljna politička posvećenost. Novi pristup u borbi protiv korupcije uključivat će unaprijeđenu antikorupcijsku agenciju i bit će temeljen na novoj antikorupcijskoj strategiji 2015 – 2020. koja će osigurati snažniji strateški pristup. Novi pristup će biti i raznolik te pružati podršku zakonskom okviru i provedbu zakona, uključujući i problematične sektore poput obrazovanja, zdravstva i javno-privatnog partnerstva, kao i omogućiti razvoj planova integriteta za čitav spektar upravljanja. Politička dimenzija, a posebno slaba politička posvećenost, će biti analizirana kroz Strukturalni dijalog o pravosuđu između Europske komisije i Bosne i Hercegovine koji je proširen tako da obuhvaća dodatna pitanja o vladavini prava (prema tome sada obuhvaća i pitanje borbe protiv korupcije). U ovom sektoru će biti angažirani i ostali relevantni akteri iz građanskog društva.

Uprava za indirektno oporezivanje (UINO) je bila korisnica prethodnih programa IPA pomoći koji su rezultirali značajnim napredovanjem pravnog okvira, internih procedura, praksi i informacionih sistema. Međutim, provedba određenih reformskih koraka odgođena je zbog složenog administrativnog i zakonskog uređenja Bosne i Hercegovine. Utvrđeno je, naročito kada se radi o podršci UINO-u, da bolji rezultati mogu biti postignuti koncentriranjem aktivnosti u nekoliko ciljanih područja umjesto usmjeravanja podrške na više područja istovremeno. Podrška u okviru ovog programa je, prema tome, usmjerenija.

Podrška Međunarodnoj komisiji za nestale osobe (ICMP) u smislu identificiranja nestalih osoba predstavlja nastavak dugogodišnje i uspješne saradnje koja je ICMP-u do sada omogućila da identificira ostatke blizu 25 000 nestalih osoba u Bosni i Hercegovini i zapadnom Balkanu.

Na općem nivou, nakon privremene i metaocjene IPA pomoći, zaključeno je da „Unatoč zadovoljavajućem napredovanju u uspostavljanju institucionalnih struktura i, u određenoj mjeri, izgradnji kapaciteta, utjecaj ograničavaju sistemski pitanja neodgovarajućih državnih resursa za daljnju elaboraciju struktura i finansijskog aspekta sistema i alata; komunikacija i saradnja između različitih nivoa vlasti predstavlja veliki izazov zbog ograničenosti ljudskih resursa i sve goreg političkog okruženja.“ U ocjeni je preporučeno da Europska komisija razmotri snažnije insistiranje na preduslovima vlasništva i na taj način pokuša predvidjeti potrebe finansiranja u okviru sektora koji uključuju različite nivoe institucija u Bosni i Hercegovini samo na temelju strateških planova koje formalno usvoje svi relevantni sektori. Ova preporuka se ogleda u Indikativnom strateškom dokumentu za Bosnu i Hercegovinu i u ovom programu aktivnosti kako je objašnjeno iznad.

Spisak aktivnosti predviđenih u okviru odabranih sektora/prioriteta:

Sektor 1: Demokratija i upravljanje

1 Unaprjeđenje kapaciteta Uprave za indirektno oporezivanje	DM	3.100.000
2 Linija za europske integracije	DM	2.089.053
3 Podrška učestvovanju u programima EU-a	DM	642.781
UKUPNO		5.831.834

Sektor 2: Vladavina prava i osnovna prava

4 Podrška provedbi antikorupcijskih strategija	DM	750.000
5 Identifikacija nestalih osoba	DM	1.000.000
UKUPNO		1.750.000

Sektor 6: Konkurentnost i inovacije: Strategije lokalnog razvoja

6 Lokalni integrirani razvoj	IM: UNDP, ILO	10.000.000
7 Linija za podršku konkurentnosti malih i srednjih poduzeća	IM: EBRD	4.000.000
UKUPNO		14.000.000

Sektor 7: Obrazovna, socijalna i politika zapošljavanja

8 Transformacija institucija za pružanje skrbi	DM	1.000.000
UKUPNO		1.000.000
UKUPNO PROGRAM		22.581.834

DM – direktno upravljanje; IM – indirektno upravljanje

2.2 OPIS I PROVEDBA AKTIVNOSTI

SEKTOR 1	Demokratija i upravljanje		5.831.834 EUR
Aktivnost 1	eUnaprjeđenje kapaciteta Uprave za indirektno oporezivanje	Direktno upravljanje	3.100.000 EUR

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost će podržati Upravu za indirektno oporezivanje (UINO) Bosne i Hercegovine u daljnjem usklađivanju propisa vezanih za indirektno oporezivanje i praksi s pravnom stečevinom EU-a te u daljnjoj izgradnji kapaciteta UINO-a.

Posebni cilj projekta je daljnje jačanje administrativnih i koordinacionih kapaciteta UINO-a.

Očekivani rezultati su:

- razvijen je Državni tranzitni sistem koji je u potpunosti kompatibilan s Novim kompjuteriziranim tranzitnim sistemom EU-a (NCTS),
- NCTS je uveden,
- propisi, procedure i radne metode su dodatno usklađene s pravnom stečevinom EU-a,
- uvedene su najbolje prakse u carinskoj i poreznoj politici,
- oprema za carinsku laboratoriju je isporučena i stavljena u pogon.

Ključni pokazatelji učinka:

- stepen usklađenosti propisa i praksi indirektnog oporezivanja s pravnom stečevinom EU-a (*kvalitativna ocjena*),
- procenat porasta u prikupljanju prihoda koje provodi UINO.

(2) Pretpostavke i uslovi

- dugoročna posvećenost UINO-a modernizaciji carinskog i poreznog sistema,
- održivi ljudski i finansijski resursi su dodijeljeni tim reformama.

Neispunjavanje gore navedenih uslova može dovesti do povrata sredstava u okviru ovog programa i/ili preraspodjele budućih sredstava.

(3) Način provedbe aktivnosti: direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabavka:

- a) opći budžetski okvir rezerviran za nabavku: 2.100.000 EUR;
- b) indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga i 1 ugovor o isporuci;
- c) indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabavke: Prvo tromjesečje 2015. godine za oba ugovora.

Grant (Twinning) – „Poziv za dostavljanje ponuda“:

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Ciljevi:

- daljnje usklađivanje propisa i praksi indirektnog oporezivanja s pravnom stečevinom EU-a.

Rezultati:

- data je podrška uvođenju NTCS-a,
- propisi, procedure i radne metode su dalje usklađene s pravnom stečevinom EU-a i najboljim praksama u domenu carina i poreza,
- saradnja/razmjena informacija (internih/eksternih) je unaprijeđena.

b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: aplikanti moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU-a.

c) Ključni kriterij kvalificiranosti je operativni kapacitet aplikanta.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost aplikanta, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.

e) Najveći mogući procenat aktivnosti finansiranih EU-ovim sredstvima može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Finansijskih propisa ako je puno finansiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost finansiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu principa jednakog tretmana i ispravnog finansijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos Twinning ugovora: 1.000.000,00 EUR

g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Prvo tromjesečje 2015. godine.

Aktivnost 2	Linija europske integracije	za Direktno upravljanje	2.089.053 EUR
------------------------	--	--	----------------------

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost je planirana kao pružanje podrške institucijama u Bosni i Hercegovini na različitim nivoima s ciljem rješavanja posebnih potreba utvrđenih tokom procesa europskih integracija, uključujući potrebe stjecanja post-diplomskog i kratkog intenzivnog akademskog obrazovanja o europskim integracijama/poslovima za državne službenike na univerzitetima u EU-u.

Radi postizanja ovih ciljeva, bosanskohercegovačkim institucijama će biti pružene razne vrste tehničke pomoći kako bi imale više mogućnosti da odgovore na izazove i potrebe

procesa EU integracija, kako bi se bolje pripremile i provele IPA programe/projekte i zapošljavale kvalificiranije državne službenike zadužene za pitanja europskih integracija.

Očekivani rezultati:

- Bosanskohercegovačke vlasti učinkovitije i blagovremeno odgovaraju na novonastale prioritete vezane za europske integracije,
- Povećani su administrativni kapaciteti koji se odnose na potrebe europskih integracija.

Ključni pokazatelji učinka:

- Ostvaren je napredak u ispunjavanju pristupnih kriterija,
- Ukupan nivo administrativnih kapaciteta institucija Bosne i Hercegovine koje učestvuju u procesu europskih integracija.

(2) Pretpostavke i uslovi

Postoji politički dogovor o prioritetima pristupnog procesa. Nepostojanje takvog dogovora može dovesti do povrata sredstava u okviru ovog programa i/ili preraspodjele budućih sredstava.

(3) Način provedbe aktivnosti: direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabavka (1.189.053 EUR):

- a) Opći budžetski okvir rezerviran za nabavku: 1.189.053 EUR,
- b) Indikativni broj i vrsta ugovora: 4-5 ugovora o pružanju usluga i 1-2 ugovora o isporuci,
- c) Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabavke: drugi kvartal 2016. godine (2-3 usluge), četvrti kvartal 2016. godine. (2-3 usluge, 1-2 isporuka).

Grantovi – *Twinning* – „Poziv za dostavljanje ponuda“ (1-2 *Twinning light*, 400.000 EUR):

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Cilj: Daljnje usklađivanje zakonodavstva i praksi Bosne i Hercegovine s pravnom stečevinom EU-a u relevantnoj oblasti;

Rezultat: Napredak u ispunjavanju pristupnih kriterija u relevantnoj oblasti.

b) Ključni kriteriji kvalificiranosti: aplikanti moraju biti administrativna ili ovlaštena tijela država članica EU-a.

c) Ključni kriterij kvalificiranosti je operativni kapacitet aplikanta.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su tehnička stručnost aplikanta, relevantnost, metodologija i održivost predložene aktivnosti.

e) Najveći mogući procenat aktivnosti finansiranih sredstvima EU-a može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Finansijskih propisa ako je puno finansiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost finansiranja aktivnosti sredstvima

EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu principa jednakog tretmana i ispravnog finansijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos *Twinning light* ugovora: 400.000 EUR

g) Indikativni datum za pokretanje postupka odabira: Četvrti kvartal 2015. godine i drugi kvartal 2016. godine.

Grant – Poziv za dostavljanje ponuda „Plan stipendiranja državnih službenika u Bosni i Hercegovini“ (500.000 EUR)

a) Ciljevi i predviđeni rezultati:

Cilj: Povećanje kapaciteta državne službe u Bosni i Hercegovini s ciljem podržavanja procesa europskih integracija;

Rezultati: Najmanje 15 državnih službenika dobilo je diplome postdiplomskog studija i najmanje 30 državnih službenika završilo je kratke intenzivne akademske studije/kurseve relevantne za proces europskih integracija na obrazovnim institucijama u EU-u.

b) Ključni kriteriji za odabir:

Vrsta aktivnosti kvalificiranih za finansiranje su jednogodišnji postdiplomski studiji (master program) u oblastima poput javnog prava, ekonomije i europskih studija, međunarodnih odnosa ili sličnih studija i kratki intenzivni akademski studijski programi/kursevi vezani za EU koji odgovaraju potrebama državnih službenika u Bosni i Hercegovini.

Aplikanti moraju biti obrazovne institucije u državama članicama EU-a.

c) Ključni kriterij za odabir su finansijski i operativni kapaciteti aplikanta.

d) Ključni kriteriji za dodjelu su relevantnost, učinkovitost i izvodljivost, održivost i ekonomičnost aktivnosti.

e) Najveći mogući procenat aktivnosti finansiranih sredstvima EU-a može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Finansijskih propisa ako je puno finansiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost financiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu principa jednakog tretmana i ispravnog finansijskog upravljanja.

f) Indikativni iznos: 500.000 EUR

g) Indikativni datum pokretanja poziva za dostavljanje ponuda: Treće tromjesečje 2015. godine.

Aktivnost 3	Podrška učestvovanju u programima EU-a	Direktno upravljanje	642.781 EUR
----------------	---	-------------------------	-------------

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Cilj ove aktivnosti je obezbijediti učestvovanje Bosne i Hercegovine u programima Europske unije putem sufinansiranja troškova registracije/učestvovanja u oblastima poput kulture i audio-vizuelnih aktivnosti, obrazovanja, državljanstva i građanskog društva, carinskih i fiskalnih politika, kao i konkurentnost poduzeća i malih i srednjih poduzeća.

Očekivani rezultati:

- unaprijeđeno učestvovanje Bosne i Hercegovine u programima Europske unije, uključujući povećanu razmjenu sa zemljama članicama EU-a,
- jačanje vlasništva i odgovornosti Bosne i Hercegovine (uključujući i ono u finansijskom smislu) za učestvovanje u programima Europske unije.

Ključni pokazatelji učinka:

- određeni broj programa za koje je zaključen Međunarodni ugovor,
- udio učestvovanja Bosne i Hercegovine u odnosnim programima Europske unije, poput *Kreativna Europa*, *Europa za građane*, *Erasmus+*, *Customs 2020*, *Fiscalis 2020*, *COSME*; povećava se svake godine u smislu sufinansiranja projekata.

(2) Pretpostavke i uslovi

- Svaka institucija potpisnica Memoranduma o razumijevanju za učestvovanje u Programu Unije rezervirala je dovoljna budžetska sredstva za plaćanje godišnjih doprinosa,
- Potpisnici Memoranduma o razumijevanju organiziraju potreban sistem podrške, posredničku organizaciju ili službu i kontaktosobu za svaki program s ciljem pružanja pomoći aplikantima i promoviranja programa EU-a.

(3) Način provedbe aktivnosti: direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti

Aktivnost će biti provedena kao nadoknada od najviše 90% ulaznih naknada za EU-ove programe nakon plaćanja ulaznih naknada, na temelju Memoranduma o razumijevanju između Bosne i Hercegovine i Komisije.

SEKTOR 2	Vladavina prava i osnovna prava		1.750.000,00 EUR
Aktivnost 4	Podrška	Direktno	750.000 EUR

	provedbi antikorupcijskih strategija	upravljanje	
--	--	-------------	--

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Projektom će se dalje ojačati kapaciteti antikorupcijskih institucija u Bosni i Hercegovini kako bi se učinkovito koordinirao i nadzirao proces provedbe antikorupcijskih strategija.

Očekivani rezultati:

- Antikorupcijska strategija Bosne i Hercegovine 2014 – 2019. godine i Akcioni plan i antikorupcijske strategije i akcioni planovi na svim nivoima institucija Bosne i Hercegovine su provedeni i nadziru se,
- Aktivnosti na sprječavanju korupcije su unaprijeđene, uključujući i interakciju s privatnim sektorom.

Ključni pokazatelji učinka:

- određeni % mjera planiranih u akcionim planovima je proveden,
- određeni % javnih institucija i kompanija koje imaju kodeks ponašanja/plan integriteta i nadziru njegovu provedbu.

(2) Pretpostavke i uslovi

- antikorupcijske strategije i akcioni planovi su usvojeni na odnosnim nivoima vlasti,
- odnosni nivoi vlasti očekuju usvajanje koordiniranog i usklađenog pristupa u borbi protiv korupcije.

Neispunjavanje gore navedenih uslova može dovesti do povrata sredstava u okviru ovog programa i/ili preraspodjele budućih sredstava.

(3) Način provedbe aktivnosti: direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti

Nabavka:

- Opći budžetski okvir rezerviran za nabavku: 750.000 EUR.
- Indikativni broj i vrsta ugovora: 1 ugovor o pružanju usluga.
- Indikativni vremenski okvir za pokretanje procedure nabavke: prvo tromjesečje 2015. godine.

Aktivnost 5	Identifikacija nestalih osoba	Direktno upravljanje	1.000.000,00 EUR
----------------	----------------------------------	-------------------------	------------------

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost će omogućiti Međunarodnoj komisiji za nestale osobe (ICMP) da osigura antropološku, arheološku i forenzičku podršku u identifikaciji osoba nestalih tokom oružanih sukoba u Bosni i Hercegovini.

Ukupni cilj Aktivnosti je podržati napore koje Bosna i Hercegovina ulaže u rješavanje pitanja osoba nestalih u oružanim sukobima tokom 1990-ih godina. Ovo bi trebalo pomoći zemlji da se nosi sa svojom bolnom prošlošću i doprinijeti zadovoljavanju pravde u čitavoj zemlji.

Očekivani rezultati:

- Radna grupa čiji naziv treba utvrditi je sposobna za analiziranje mrtvačnica širom Bosne i Hercegovine,
- proces DNA identifikacije nestalih je nastavljen,
- *online* sistem za upravljanje bazom forenzičkih podataka-sistem upravljanja internetskom bazom forenzičkih podataka je funkcionalan.

Ključni pokazatelji učinka:

određeni % identifikacije nestalih kroz podatke koje je moguće naučno verifikirati.

(2) Pretpostavke i uslovi

- vlasti u Bosni i Hercegovini nastavljaju iskopavanje masovnih grobnica,
- članovi porodica koji još uvijek nisu donirali uzroke krvi sarađuju,
- ne postoji politička opstrukcija rada Radne grupe čiji naziv treba utvrditi,
- ICMP nastavlja redovno primati uzorke kostiju,
- otkrivena su i ekshumirana nova grobna mjesta,
- podaci o novim grobnicama su primljeni – ili od svjedoka ili na temelju snimaka iz zraka.

U slučaju neispunjavanja ovih pretpostavki i uslova, aktivnost neće biti provedena.

(3) Način provedbe aktivnosti: direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini.

(3) (a) Ključni elementi aktivnosti

Grant – Direktna dodjela granta

a) Ciljevi i očekivani rezultati: Vidjeti (1) iznad.

b) Opravljanje iznimke od pravila o objavljivanju poziva za dostavljanje ponuda:

Direktni sporazum s ICMP-om će biti zaključen u skladu s članom 190(1)(c) Pravilnika o primjeni, budući da ICMP ima *de facto* monopol nad DNA analizom svih žrtava u zemlji i s obzirom na činjenicu da je jedina organizacija koja ima potrebnu opremu i vještine potrebne za obavljanje ovog posla.

- c) Naziv korisnika: Međunarodna komisija za nestale osobe (ICMP).
- d) Ključni kriterij za odabir su finansijski i operativni kapaciteti aplikanta.
- e) Kriteriji za dodjelu su relevantnost, učinkovitost i izvodljivost, održivost i ekonomičnost aktivnosti.
- f) Indikativni iznos granta: 1.000.000 EUR.
- e) Najveći mogući procenat sufinansiranja ove aktivnosti sredstvima EU-a je 40% kvalificiranih troškova.
- f) Indikativni datum potpisivanja sporazuma o grantu: treće tromjesečje 2015. godine.

SEKTOR 6	Konkurentnost i inovacije Strategije lokalnog razvoja		14.000.000 EUR
Aktivnost 6	Lokalni integrirani razvoj	Indirektno upravljanje	10.000.000 EUR

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Aktivnost je ukorijenjena u vjerovanju da je najučinkovitiji način rješavanja pitanja lokalnog razvoja integrirani i strateški, kao i pristup učestvovanja koji obuhvaća sve relevantne zainteresirane strane.

U ovom kontekstu, Aktivnost će pomoći u unaprjeđenju lokalnog upravljanja i rezultatima rada državne službe, razmatranju infrastrukturnih potreba općina, stimuliranju zapošljavanja i podršci održivim uslovima života i socijalnim potrebama lokalnih zajednica, a naročito među povratnicima/izbjeglicama i interno raseljenim osobama i kućanstvima pogođenim poplavama 2014. godine.

Cilj Aktivnosti je stimulirati ekonomsku aktivnost i zapošljavanje i promovirati socijalnu inkluziju kroz integrirani lokalni razvoj.

Očekivani rezultati:

- Lokalna partnerstva su osposobljena za definiranje i upravljanje učinkovitim lokalnim ekonomskim politikama, politikama zapošljavanja i rada, te socijalne inkluzije, u skladu s lokalnim potrebama.
- Potrebe ulaganja u lokalne vlasti su usmjerene ka rješavanju dugoročnih posljedica poplava iz 2014. godine i postizanju ciljeva strateških/akcionih planova integriranog lokalnog razvoja.
- Životni uslovi i socijalne potrebe lokalnih zajednica su zadovoljene, posebno kada se radi o povratnicima/izbjeglicama i interno raseljenim osobama, kućanstvima pogođenim poplavama 2014. godine i drugim ugroženim grupama.
- Lokalne politike zapošljavanja su uspješno provedene u skladu s usvojenim lokalnim strategijama i potrebama.

- Ojačan je kapacitet škola/lokalnih pružalaca usluga cjeloživotnog obrazovanja/obrazovanja odraslih za stručno obrazovanje i osposobljavanje u smislu razvoja i organiziranja kvalitetnih kurseva u skladu s potrebama na tržištu rada.

Ključni pokazatelji učinka:

- određeni % općina primjenjuje integrirani pristup u lokalnom razvoju u smislu lokalnog planiranja,
- procenat infrastrukture koja je obnovljena nakon poplava,
- određeni broj novih malih i srednjih poduzeća,
- određeni broj novih vrijednosnih lanaca,
- određeni broj obučenih nezaposlenih osoba,
- određeni broj aktivnih mjera provedenih na tržištu rada,
- određeni broj škola koje su usvojile inovativne metode podučavanja i koje su za to opremljene, i određeni broj novih planova podučavanja prilagođenih potrebama tržišta rada,
- određeni broj partnerstava uspostavljenih između obrazovnog i privatnog sektora.

(2) Pretpostavke i uslovi

- Postoji dovoljna spremnost zainteresiranih strana za saradnju,
- Postoji stalna politička posvećenost lokalnom razvoju i zapošljavanju.

(3) Način provedbe aktivnosti: indirektno upravljanje od strane

UNDP-a: Programi lokalnog razvoja (6.000.000 EUR,)

ILO: Partnerstva za lokalno zapošljavanje (4.000.000 EUR.)

(3) (a) Subjekti kojima su povjereni zadaci provedbe budžeta

Razvojni program Ujedinjenih naroda

Odabir UNDP-a kao odgovornog subjekta za ovu aktivnost se temelji na dugogodišnjem iskustvu u provedbi pomoći EU-a u ovoj oblasti, njegovim učinkovitim sistemom koordiniranja s lokalnim vlastima i vladama i optimalni finansijski i operativni kapaciteti koji su potrebni za provedbu ove aktivnosti. Usto, UNDP je vodeća organizacija u Bosni i Hercegovini u oblasti provedbe lokalnih razvojnih programa i tokom perioda obnove nakon poplava.

Međunarodna organizacija rada

Osnovni cilj Međunarodne organizacije rada (ILO) je saradnja između vlada i zaposlenika i radničkih organizacija u ostvarivanju socijalnog i ekonomskog napretka, a njezini glavni ciljevi su promoviranje prava na radu, ohrabrivanje stvaranja pristojnih prilika za zapošljavanje, unaprjeđenje socijalne zaštite i jačanje dijaloga o pitanjima

vezanim za rad. Ovi ciljevi odgovaraju glavnim ciljevima aktivnosti Partnerstva za lokalno zapošljavanje koji će biti obuhvaćeni ovom aktivnošću u okviru IPA-e 2014. Odabir ILO-a kao odgovornog subjekta za ovu aktivnost se temelji na učinkovitoj saradnji u Bosni i Hercegovini i njezinoj stručnosti koja je prepoznata na nivou lokalnih zajednica, države, entiteta i Brčko Distrikta. Stručnost Organizacije u sektoru i iskustvo u provedbi projekata zapošljavanja u Bosni i Hercegovini čine je jedinstvenim partnerom u provedbi ove aktivnosti.

(4) Kratak opis zadataka povjerenih subjektima

UNDP će razviti i upravljati grantovima kako bi pomogao općinama/gradovima prilikom odlučivanja o potrebama ulaganja u skladu s njihovim razvojnim prioritetima i pružat će podršku potencijalnim aplikantima i korisnicima grantova. Predviđeni finansijski resursi za zadatke koji se finansiraju iz budžeta, a koji su povjereni UNDP-u, iznose najmanje 60% dijela aktivnosti za koju je zadužen UNDP. Uz upravljanje navedenim grantovima, UNDP će osigurati odgovarajuću tehničku pomoć lokalnim vlastima u strateškom planiranju i razvoju projekata, naročito u smislu moderniziranja i unaprjeđenja njihovih usluga i prilikom prilagođavanja potrebama korisnika. Daljnji zadatak je pomoći lokalnim vlastima prilikom formuliranja, planiranja i razvoja projekata, u korištenju prostornih, urbanističkih i regulatornih alata za planiranje i u optimiziranju administrativnih struktura. Nadalje, UNDP će podržavati povratak i utjecati na životne uslove poljoprivrednika pogođenih poplavama s ciljem obnove njihovih proizvodnih kapaciteta.

Drugi zadatak UNDP-a je unaprjeđenje socijalne zaštite i inkluzija ugroženih skupina kroz olakšavanje pristupa pravima. U ovom smislu, UNDP će ojačati kapacitete lokalnih službi za pružanje usluga i razviti i upravljati grantovima za organizacije građanskog društva kako bi dao podršku socijalnim uslugama koje se pružaju na nivou zajednice.

Zadaci **ILO-a** su razvoj i upravljanje grantovima za konkretne mjere zapošljavanja. Od ukupnog budžetskog iznosa od 4 miliona EUR, za dio aktivnosti koji je povjeren ILO-u izdvojen je iznos od 3 miliona EUR za provođenje postupka poziva za dostavljanje ponuda, a iznos od 1 milion EUR predviđen je za komplementarnu tehničku pomoć za partnerstva za zapošljavanje kroz razvoj učinkovitih politika tržišta rada, provođenje analiza tržišta rada i podršku korisnicima u planiranju i provedbi lokalnih planova za aktivnosti zapošljavanja. ILO će pružiti i tehničku pomoć i savjetovanje za organiziranje programa za obuku odraslih i reformu u pružanju usluga pri zapošljavanju.

Aktivnost 7	Linija za podršku konkurentnosti malih i srednjih poduzeća	Indirektno upravljanje	4.000.000 EUR
------------------------------	---	-------------------------------	----------------------

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Cilj Aktivnosti je unaprjeđenje konkurentnosti malih i srednjih poduzeća i olakšavanje pristupa finansiranju za mala i srednja poduzeća kroz zajmove za ulaganje (koje finansira EBRD), grantove i tehničku pomoć (koju finansira IPA). Dostupnost izvorima finansiranja za mala i srednja poduzeća trebala bi omogućiti većini ciljanih malih i srednjih poduzeća u povećanju prihoda i u zapošljavanju, u određenoj mjeri, uz istovremeno unaprjeđenje dugoročne održivosti uvođenjem standarda EU-a.

Aktivnost će biti popraćena i aktivnostima vezanim za instrumente podrške malim poduzećima, odnosno Programom rasta poduzeća i Uslugama poslovnog savjetovanja.

Program rasta poduzeća pomaže u razvoju poslovnih vještina zaposlenika na višem nivou upravljanja i omogućava poduzećima da budu konkurentna na tržištu. Usluge poslovnog savjetovanja osmišljene su tako da malim i srednjim poduzećima omogućavaju korištenje različitih usluga konsultanata iz privatnog sektora.

Usto, ovom aktivnošću predviđene su i aktivnosti razvoja tržišta s ciljem povećanja kapaciteta lokalnog tržišta pružanja konsultantskih usluga i zadovoljavanja potreba malih i srednjih poduzeća.

Očekivani rezultati:

- unaprijeđen pristup dugoročnom finansiranju za hitna kapitalna ulaganja,
- primjena novih specifičnih europskih proizvodnih standarda u funkcioniranju malih i srednjih poduzeća,
- unaprijeđen pristup malih i srednjih poduzeća konsultantskim uslugama u oblasti zaštite okoliša, zdravlja i sigurnosti i sigurnosti/kvaliteta proizvoda.

Ključni pokazatelji učinka:

- ukupan iznos sredstava za dugoročno finansiranje osiguran za privatna poduzeća,
- određeni broj malih i srednjih poduzeća certificiranih ili unaprijeđenih u smislu određenih proizvodnih standarda EU-a,
- određeni broj malih i srednjih poduzeća u kojima se provode obuke i pružaju usluge savjetovanja.

(2) Pretpostavke i uslovi

- politička i makroekonomska stabilnost,
- stabilnost finansijskog sektora,
- dovoljna tržišna potražnja,
- mala i srednja poduzeća i relevantne banke su spremne učestvovati u programu.

(3) Način provedbe aktivnosti: indirektno upravljanje od strane EBRD-a.

(3) (a) Subjekt kojem su povjereni zadaci provedbe budžeta

Europska banka za obnovu i razvoj (EBRD)

„Linija za podršku konkurentnosti malih i srednjih poduzeća“ osigurat će poslovne savjete i poticaje ciljanim malim i srednjim poduzećima prilikom uvođenja EU-ovih standarda. Odabir EBRD-a kao pouzdanog subjekta za ovu aktivnost temelji se na njegovom dugogodišnjem iskustvu u provedbi pomoći EU-a u ovoj oblasti, naročito na kapacitetima koje posjeduje u podržavanju grantova EU-ovim sredstvima zajmova, uključujući i sredstva za veće regionalne inicijative. EBRD ima značajno opće iskustvo u provedbi programa podrške malim i srednjim poduzećima u Bosni i Hercegovini i u regionu, kao i posebno iskustvo u pružanju podrške malim i srednjim poduzećima u uvođenju standarda EU-a koji se odnose na okoliš, zdravstvo, sigurnost proizvoda i kvalitet. EBRD dobro poznaje i politiku EU-a vezanu za mala i srednja poduzeća budući da je učestvovao u izvještavanju o Indeksu politika malih i srednjih poduzeća. Prilikom odabira u obzir su uzeti i EBRD-ovi optimalni tehnički i finansijski kapaciteti za mobiliziranje širokog spektra konsultanata za pružanje posebnih konsultantskih usluga fokusiranih na mala i srednja poduzeća. Na kraju, povjeravanje EBRD-u zadataka provedbe rezultirat će najvećim mogućim povlasticama za lokalna mala i srednja poduzeća olakšavanjem uvođenja EU-ovih standarda kroz pružanje adekvatnih savjetodavnih usluga i finansiranje kroz zajmove.

(4) Kratak opis zadataka povjerenih subjektu

EBRD-u će biti povjereno angažiranje vanjskih konsultanata koji će pomoći malim i srednjim poduzećima u pripremanju projekata i nadzoru, kao i u osiguravanju ulagačkih poticaja za krajnje zajmoprimce, s ciljem pružanja podrške ulaganjima i unaprjeđenju priuštivosti.

SEKTOR 7	Politike obrazovanja i zapošljavanja i socijalna politika		1.000.000 EUR
Aktivnost 8	Transformacija institucija za pružanje skrbi	Indirektno upravljanje	1.000.000 EUR

(1) Opis Aktivnosti, cilj, očekivani rezultati i ključni pokazatelji učinka

Cilj ove aktivnosti je ostvarivanje institucionalnog napretka u smislu socijalne inkluzije djece bez roditeljske skrbi i osoba s poteškoćama.

Pomoć će biti osigurana kroz niz aktivnosti kojima će biti definirani temelj i strateški ciljani uslovi za djecu i odrasle koji trenutno borave u institucijama zatvorenog tipa za socijalnu skrb i u alternativnim socijalnim ustanovama koje počivaju na zajednici. Aktivnost će pomoći ključnim zainteresiranim stranama kroz podršku transformaciji institucija socijalne zaštite da ojačaju alternativne modele institucija za socijalno staranje za djecu bez roditeljske skrbi i djecu i odrasle s poteškoćama, koje počivaju na zajednici.

Očekivani rezultati:

- uspostavljena osnova i strateški ciljani uslovi za djecu i odrasle koji borave u institucijama zatvorenog tipa za socijalnu zaštitu i alternativnim socijalnim ustanovama koje počivaju na zajednici,
- proces transformacije ustanova za socijalnu inkluziju koju podržavaju ključne zainteresirane strane u BiH,
- ojačani modeli i kapaciteti alternativne socijalne zaštite u BiH.

Ključni pokazatelji učinka:

- određeni broj osoba iz ustanova zatvorenog tipa trajno je reintegriran u biološke porodice ili premješten u alternativne ustanove za socijalnu skrb.
- osnovan je određeni broj ustanova za alternativnu njegu (ustanove su razvijene, obnovljene/izgrađene i opremljene), koje funkcioniraju na odgovarajući način (s fokusom na područja koja su ozbiljno ugrožena poplavama u smaju 2014. godine).

(2) *Pretpostavke i uslovi*

- direktni korisnici i javnost prepoznaju i priznaju potrebu za tranziciju ustanova koje pružaju skrb,
- pružatelji socijalnih usluga osiguravaju dovoljna sredstva za finansiranje tokom perioda tranzicije iz rezidencijalne institucionalne skrbi u nove modele socijalne skrbi koji počivaju na zajednici,
- zainteresirane strane osiguravaju učestvovanje kompetentnih profesionalaca koji učestvuju u projektnim aktivnostima.

(3) *Način provedbe aktivnosti:* direktno upravljanje od strane Izaslanstva EU-a u Bosni i Hercegovini.

(3) (a) *Ključni elementi aktivnosti*

Grant – Direktna dodjela granta

a) Ciljevi i očekivani rezultati: vidi (1) iznad.

b) Opravdanje iznimke od pravila o objavljivanju poziva za dostavljanje ponuda:

Direktni sporazum s UNICEF-om bit će zaključen u skladu s članom 190(1)(f) Pravila primjene zbog njegove tehničke stručnosti i visokog nivoa specijaliziranosti u smislu ove aktivnosti. UNICEF je jedina agencija u Bosni i Hercegovini koja radi na pitanjima transformiranja institucija u svim dijelovima zemlje i u čitavom portfoliju transformacije. UNICEF ima jedinstveno iskustvo u radu s relevantnim institucijama na svim nivoima vlasti, na aktivnostima transformiranja i zadacima koji se odnose na propise u ovoj oblasti. Relevantni akteri iz vlasti i građanskog društva prepoznaju iskustvo UNICEF-a u ovom smislu.

- c) Naziv korisnika: Fond Ujedinjenih naroda za djecu (UNICEF).
- d) Ključni kriterij za odabir su finansijski i operativni kapaciteti aplikanta.
- d) Kriteriji za dodjelu su relevantnost, učinkovitost i izvodljivost, održivost i ekonomičnost aktivnosti.
- f) Indikativni iznos granta: 1.000.000 EUR.
- e) Najveći mogući procenat aktivnosti finansiranih EU-ovim sredstvima može biti do 100% ukupnih troškova aktivnosti u skladu s članom 192. Finansijskih propisa ako je puno finansiranje ključno za provedbu aktivnosti. Nužnost finansiranja aktivnosti sredstvima EU-a u punom iznosu opravdat će odgovorni ovlašteni službenik u odluci o dodjeljivanju, u smislu principa jednakog tretmana i ispravnog finansijskog upravljanja.
- f) Indikativni datum potpisivanja sporazuma o grantu: Prvo tromjesečje 2015. godine.

3. BUDŽET

3.1 TABELA INDIKATIVNOG BUDŽETA-DRŽAVNI PROGRAM AKTIVNOSTI ZA BOSNU I HERCEGOVINU

		Doprinos EU- a	Sufinansiranje korisnika IPA II	Ukupni rashodi	MM
Cilj 1 Podrška političkim reformama i povezano progresivno uskladjivanje s pravnom stečevinom Unije CRIS 37662	1) Demokratija i upravljanje	5 831 834,00	93 920.00	5 925 754.00	
	1 Unaprjeđenje kapaciteta Uprave za indirektno oporezivanje	3 100 000.00		3 100 000.00	Direktno upravljanje
	2 Linija za europske integracije	2 089 053,00		2 089 053,00	Direktno upravljanje
	3 Podrška učestvovanju u programima EU-a	642 781.00	93 920.00	736 701.00	IDirektno upravljanje
	2) Vladavina prava i osnovna prava Strategije lokalnog razvoja	1 750 000,00		1 750 000,00	
	4 Podrška provedbi antikorupcijskih strategija	750.000,00		750 000.00	Direktno upravljanje
	5 Identifikacija nestalih osoba	1.000.000,00		1.000.000,00	Direktno upravljanje
	Ukupno Cilj 1	7 581 834,00	93 920.00	7 675 754.00	
	6) Konkurentnost i inovacije	14 000 000,00		14 000 000,00	IM UNDP/ILO
	6 Lokalni integrirani razvoj	10 000 000,00		10 000 000,00	IM EBRD
Cilj 2 Podrška ekonomskom, socijalnom i teritorijalnom razvoju i povezanom progresivnom uskladjivanju s pravnom stečevinom Unije CRIS 37663	7 Linija za podršku konkurentnosti malih i srednjih poduzeća	4 000 000,00		4 000 000,00	
	7) Politike obrazovanja i zapošljavanja i socijalna politika	1 000 000,00		1 000 000,00	
	8 Transformacija institucija za pružanje skrbi	1 000 000,00		1 000 000,00	Direktno upravljanje
	Ukupno Cilj 2	15 000 000.00		15 000 000,00	
	UKUPNO, PROGRAM	22 581 834,00	93 920.00	22 675 754.00	

4 MODALITETI PROVEDBE I OPĆA PRAVILA NABAVKE I PROCEDURE DODJELJIVANJA GRANTOVA

DIREKTNO UPRAVLJANJE:

Dio ovog programa bit će proveden kroz direktno upravljanje od strane Komisije/Izaslanstava Unije u skladu s članom 58(1)(a) Finansijskih propisa i odgovarajućih propisa Pravila primjene.

Nabavke se provode u skladu s odredbama Dijela Dva, Naslov IV, Poglavlje 3 Finansijskih propisa br. 966/2012 i Dijela Dva, Naslov II, Poglavlje 3 Pravila primjene.

Procedure dodjeljivanja grantova provode se u skladu s odredbama Dijela Dva, Naslov IV, Poglavlje 4 Finansijskih propisa br. 966/2012 i Dijela Dva, Naslov II, Poglavlje 4 Pravila primjene.

U skladu s Finansijskim propisima, Dijelovi Jedan i Tri Finansijskih propisa i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u Dijelu Dva, Naslov IV.

Komisija također može koristiti usluge i isporuke u skladu s Okvirnim ugovorima zaključenim na temelju Dijela Jedan Finansijskih propisa.

Twinning:

Twinning projekti su u formi sporazuma o grantu kojima odabrana tijela države članice pristaju na to da osiguraju traženu stručnost iz javnog sektora uz uslov refundiranja tako nastalih troškova.

Ugovorom se može definirati dugoročno imenovanje službenika na puno radno vrijeme koji će savjetovati tijela korisnika programa IPA II kao rezidentni *twinning* savjetnik.

Twinning sporazum o grantu regulira se u skladu s odredbama Dijela Dva, Naslov IV, Poglavlje 4 Finansijskih propisa i Dijela Dva, Naslov II, Poglavlje 4 Pravila primjene. Dijelovi Jedan i Tri Finansijskih propisa i Pravila primjene primjenjuju se na vanjske aktivnosti osim ako je drugačije definirano u Dijelu Dva, Naslov IV.

INDIREKTNO UPRAVLJANJE:

Dio ovog programa provodi se kroz indirektno upravljanje od strane odgovornih subjekata koji ne pripadaju korisniku programa IPA II, u skladu s članom 58(1)(c) Finansijskih propisa i odgovarajućih Pravila primjene.

Opća pravila za nabavku i procedure dodjeljivanja grantova definiraju se u relevantnim sporazumima o delegiranju između Komisije i odgovornog subjekta koji provodi tu aktivnost.

5 ARANŽMANI PRAĆENJA UČINKA

Kao dio okvira za praćenje učinka, Komisija prati i ocjenjuje napredak u ostvarivanju posebnih ciljeva definiranih u IPA II na temelju prethodno definiranih, jasnih, transparentnih i mjerljivih pokazatelja. Izvještaji o napredovanju spomenuti u članu 4. IPA II Propisa uzimaju se kao referentne tačke u ocjeni rezultata IPA II pomoći.

Komisija će prikupiti podatke o učinku (postupak, rezultate i indikatore) iz svih izvora koji će biti objedinjeni i analizirani u smislu praćenja napretka u odnosu na ciljeve i prekretnice definirane za svaku aktivnost u ovom programu, kao i Državni strateški dokument.

U posebnom kontekstu indirektnog upravljanja od strane korisnika IPA II, Državni koordinatori za IPA II (NIPAC) će prikupiti podatke o izvršenju aktivnosti i programa (postupak, rezultati i indikatori) i koordinirati upravljanje i definiranje pokazatelja koji se prikupljaju iz državnih izvora.

Cjelokupni napredak bit će praćen na sljedeće načine: a) Sistem nadzora orijentiran na rezultate (ROM); b) vlastito praćenje korisnika IPA II; c) samonadzor koji vrše Izaslanstva EU-a; d) zajednički nadzor Generalne direkcije za proširenje i korisnika IPA II pomoću kojeg će IPA II Odbor za nadzor redovno pratiti usklađenost, koherentnost, učinkovitost i koordiniranje prilikom provedbe finansijske pomoći.

DODATAK II-OPĆI USLOVI

Sadržaj

DODATAK II	-OPĆI USLOVI	1
Prvi dio:	Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo	3
Član 1.	– Opći principi	3
Član 2.	– Vidljivost i komuniciranje	5
Član 3.	– Prethodne (<i>ex-ante</i>) kontrole granta i procedura nabavke i naknadne (<i>ex - post</i>) kontrole ugovora i grantova koje provodi Komisija	5
Član 4.	– Bankovni računi, računovodstveni sistemi i i priznati troškovi	6
Član 5.	– Odredbe o isplatama koje Komisija vrši korisniku IPA II korisnika	7
Član 6.	– Prekid plaćanja	8
Član 7.	– Povrat sredstava	8
Drugi dio:	Važeće odredbe koje se primjenjuju na budžetsku podršku	9
Član 8.	– Dijalog politika	9
Član 9.	– Verifikacija uslova i isplata	9
Član 10.	– Transparentnost budžetske podrške	9
Član 11.	– Povrat budžetske podrške	10
Treći dio:	Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj sporazum o finansiranju nezavisno od načina upravljanja	10
Član 12.	– Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok	10
Član 13.	– Dozvole i odobrenja	10
Član 14.	– Izvještavanje	10
Član 15.	– Prava intelektualnog vlasništva	11
Član 16.	– Konsultacije između korisnika IPA II programa i Komisije	11
Član 17.	– Amandmani na ovaj sporazum o finansiranju	12
Član 18.	– Suspendiranje ovog sporazuma o finansiranju	12
Član 19.	– Raskid ovog sporazuma o finansiranju	13
Član 20.	– Aranžmani za rješavanje sporova	13

Prvi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na aktivnosti za koje je korisnik IPA II programa Ugovorno tijelo

Član 1. – Opći principi

- (1) Svrha Prvog dijela je definiranje pravila za provedbu povjerenih zadataka provedbe budžeta kako je opisano u Dodatku I i definiranje prava i obaveza korisnika IPA II programa i Komisije u provođenju ovih zadataka.

Prvi dio se primjenjuje na zadatke vezane za provedbu budžeta koji su povjereni korisniku IPA II programa, i koji se odnose samo na doprinos Unije ili na doprinos Unije i sredstva korisnika IPA II programa ili sredstva treće strane, u slučaju da se radi o sufinansiranju, odnosno udruženom finansiranju.

- (2) Korisnik IPA II programa je odgovoran za ispunjavanje obaveza definiranih u ovom sporazumu o finansiranju i u Okvirnom sporazumu, čak i ako određene zadatke provode druga tijela nižeg ranga definirana u ovom dodatku I. Komisija naročito zadržava pravo da obustavi isplate i suspendira/raskine ovaj sporazumu o finansiranju na temelju postupaka, propusta i/ili situacija koje se tiču bilo kojeg imenovanog subjekta.
- (3) Zadatke definirane u stavu 1. ovog člana provodi korisnik IPA II programa u skladu s procedurama i standardnim dokumentima koje definira i objavljuje Komisija za dodjelu ugovora o nabavci i ugovora o grantu za vanjske aktivnosti, koji su važeći na dan pokretanja odnosno procedure (PRAG), kao i u skladu s traženim standardima vidljivosti i komuniciranja navedenim u članu 2(2).

Korisnik IPA II programa provodi procedure nabavke i dodjeljivanja grantova, zaključuje završne ugovore i obezbjeđuje da su svi relevantni dokumenti potrebni za revidiranje na jeziku ovog sporazumu o finansiranju.

- (4) Korisnik IPA II programa poštuje minimalnu stopu vlastitog doprinosa definiranu u Dodatku I. U slučaju doprinosa i korisnika IPA II programa i Unije, doprinos korisnika IPA II programa je dostupan u isto vrijeme kada i odnosni doprinos Unije.
- (5) Korisnik IPA II programa obavještava Komisiju kada je kandidat, ponuđač ili aplikant isključen iz procedure nabavke i dodjele grantova ili kada je zatečen u ozbiljnom kršenju svojih ugovornih obaveza.

U tim slučajevima, nezavisno od ovlaštenja Komisije da poduzima mjere protiv takvog subjekta u skladu s važećim Finansijskim propisima, korisnik IPA II programa može izvođačima i korisnicima grantova nametnuti novčane kazne spomenute u odredbama o administrativnim i novčanim kaznama Općih uslova ugovora o grantovima zaključenim od strane korisnika IPA II programa, ako je ovo dozvoljeno državnim zakonima korisnika IPA II programa. Takve novčane kazne izriču se nakon sporne procedure pod uslovom da se izvođaču ili korisniku granta osigura pravo na odbranu. Korisnik IPA II programa uzima u obzir informacije sadržane u Centralnoj bazi podataka o isključenim subjektima prilikom procesa nabavke i dodjele ugovora o grantu.

Pristup informacijama mogu obezbijediti kontakt-osobe ili im se može pristupiti u konsultacijama s Komisijom¹ (Europska komisija, Generalna direkcija za budžet, službenik za računovodstvo, BRE2-13/505, B-1049 Brisel, Belgija i putem e-maila BUDG-CO1-EXCL-DB@ec.europa.eu, uz kopiju na adresu Komisije definiranu u članu 3. Posebnih uslova).

(6) Korisnik IPA II programa vodi sve relevantne finansijske i ugovorne prateće dokumente od datuma stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju ili od ranijeg datuma u slučaju da su procedura nabavke, poziv za dostavljanje ponuda ili procedura dodjele granta pokrenute prije stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju:

(a) Naročito za procedure nabavke:

- a) Objava najave s dokazom objave najave nabavke i sve ispravke;
- b) Imenovanje komisije za uži izbor;
- c) Izvještaj komisije za izbor (uključujući dodatke) i prijave;
- d) Dokaz o objavljivanju obavijesti o užem izboru;
- e) Pisma kandidatima koji nisu ušli u uži izbor;
- f) Poziv za učestvovanje u proceduri nadmetanja ili ekvivalentnoj proceduri;
- g) Tenderski dosje, uključujući dodatke, pojašnjenja, zapisnike, dokaz o objavi;
- h) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
- i) Izvještaj o proceduri, uključujući dodatke;
- j) Izvještaj o procjeni/pregovorima, uključujući dodatke i primljene ponude²;
- k) Pismo obavijesti;
- l) Prateće pismo za dostavljanje ugovora;
- m) Pisma neuspješnim kandidatima;
- n) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
- o) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvještaji o provedbi i relevantna korespondencija.

b) Naročito, za pozive za dostavljanje ponuda i direktnu dodjelu grantova:

- a) Imenovanje komisije za procjenu ponuda;
- b) Otvaranje i administrativni izvještaji uključujući dodatke i primljene prijave³;

¹Korisniku IPA II programa dozvoljeno je da izravno pristupi Centralnoj bazi podataka o isključenim subjektima preko kontakt-osobe kada Korisnik potvrdi nadležnoj službi komisije da primjenjuje odgovarajuće mjere zaštite podataka definirane u Uredbi (EC) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18.12.2000. godine o zaštiti pojedinaca u smislu obrade osobnih podataka od strane institucija i tijela Zajednice i o slobodnom prometu takvim podacima (OJ L 8.12.2001., str. 1).

²Eliminiranje neuspješne ponude pet godina nakon završetka procedure nabavke.

- c) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima nakon čega slijedi procjena koncepta;
- d) Izvještaj o procjeni koncepta;
- e) Izvještaj o procjeni kompletne aplikacije ili izvještaj o pregovaračkom postupku s relevantnim dodacima;
- f) Provjera kvalificiranosti i prateće dokumentacije;
- g) Pisma uspješnim i neuspješnim kandidatima s rezervnim spiskom kandidata nakon procjene čitave aplikacije;
- h) Prateće pismo za dostavljanje ugovora o grantu;
- i) Obavijest o dodjeli/poništanju, uključujući dokaz o objavi;
- j) Potpisani ugovori, izmjene, materijali, izvještaji o provedbi i relevantna korespondencija.

Usto, finansijski i ugovorni dokumenti navedeni u stavu 6(a) i (b) ovog člana dopunjavaju se svim relevantnim pratećim dokumentima koji su potrebni u skladu s procedurama navedenim u dijelu 3. ovog člana, kao i relevantna dokumentacija koja se odnosi na isplate, povrate i operativne troškove, na primjer projekti i izvještaji o provjerama na licu mjesta, prihvaćanje isporučevina i radova, garancije, jemstva, izvještaji supervizora.

Svi relevantni finansijski i ugovorni dokumenti vode se tokom istog razdoblja u skladu s članom 49. Okvirnog sporazuma.

Član 2. – Vidljivost i komuniciranje

- (1) U skladu s članom 24(3) Okvirnog sporazuma, korisnik IPA II programa poduzima neophodne mjere kako bi osigurao vidljivost finansiranja sredstvima EU-a za aktivnosti koje su mu povjerene i za pripremanje koherentnog plana aktivnosti vezanih za vidljivost i komuniciranje koji mora biti dostavljen Komisiji na odobravanje 2 mjeseca prije stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.
- (2) Ove aktivnosti komuniciranja i vidljivosti su u skladu s Priručnikom za komuniciranje i vidljivost za vanjske aktivnosti EU-a koje definira i objavljuje Komisija, a koji je na snazi u trenutku aktivnosti.

Član 3. – Prethodne (*ex-ante*) kontrole procedura nabavke i dodjele grantova i naknadne (*ex-post*) kontrole ugovora i grantova koje vrši Komisija

- (1) Komisija može provoditi prethodne kontrole postupka dodjele ugovora, pokretanja poziva za dostavljanje ponuda i dodjele ugovora i grantova za sljedeće faze dodjele ugovora o nabavci ili grantova:
 - (a) odobravanje obavijesti o postupku nabavke, programi rada za pozive za dostavljanje ponuda i sve ispravke;
 - (b) odobravanje tenderskih dosjea i smjernice za aplikante o grantovima;

³Eliminiranje neuspješnih aplikacija tri godine nakon završetka procedure nabavke.

- (c) odobravanje sastava Komisija za procjenu;
 - (d) odobravanje izvještaja o nabavci i odluka o dodjelama⁴;
 - (e) odobravanje ugovornih dosjea i dodataka ugovorima.
- (2) U smislu prethodnih kontrola, Komisija odlučuje o:
- (a) provođenju prethodnih kontrola svih spisa, ili
 - (b) provođenju prethodnih kontrola odabranih spisa, ili
 - (c) potpunom izostavljanju prethodnih kontrola.
- (3) Ako Komisija odluči da provodi prethodne kontrole u skladu sa stavom 2(a) ili (b) ovog članka obavještava korisnika IPA II programa o spisima odabranim za prethodnu kontrolu. Korisnik IPA II programa obezbjeđuje svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti da je određeni spis odabran za prethodnu kontrolu, najmanje u vrijeme podnošenja obavijesti o ugovoru ili radnog programa za objavu.
- (4) Komisija može odlučiti da provede prethodne kontrole, uključujući reviziju i kontrole na licu mjesta, u bilo kojem trenutku, u vezi sa svim ugovorima ili grantovima koje je korisnik IPA II programa dodijelio, a koji proizilaze iz ovog sporazuma o finansiranju. Korisnik IPA II programa na raspolaganje stavlja svu dokumentaciju i informacije koje su potrebne Komisiji nakon primitka obavijesti o tome da je dokument odabran za naknadnu kontrolu. Komisija može ovlastiti osobu ili subjekt koji vrši naknadnu kontrolu u njezino ime.

Član 4. – Bankovni računi, računovodstveni sistemi i priznati troškovi

- (1) Nakon stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju, Državni fond i operativna struktura korisnika IPA II programa koja je Ugovorna strana u Programu otvaraju najmanje jedan bankovni račun u eurima. Ukupni bankovni bilans za Program je zbir bilansa svih bankovnih računa Programa koje imaju Državni fond i sve operativne strukture korisnika IPA II programa.
- (2) Korisnik IPA II programa priprema i podnosi Komisiji na isplatu planove u kojima se predviđa razdoblje provedbe Programa. Ove prognoze se ažuriraju za potrebe godišnjeg finansijskog izvještaja navedenog u članu 14(2) za svaki zahtjev za isplatu sredstava. Prognoze se temelje na dokumentiranoj detaljnoj analizi (uključujući planirani program ugovaranja i plaćanja po ugovoru za narednih četrnaest mjeseci), koja će biti na raspolaganju Komisiji na zahtjev.
- (3) Početni plan isplate sadrži sažetak prognoza godišnjih isplata za čitavo razdoblje provedbe i prognoze mjesečnih isplata za prvih 14 mjeseci Programa. Naknadni planovi sadrže sažetak godišnjih planova isplate za bilans provedbenog razdoblja Programa i mjesečne prognoze isplata za narednih 14 mjeseci.
- (4) Od korisnika IPA II programa očekuje se da uspostavi i održava računovodstveni sistem u skladu s klauzulom 2(3)(b) Dodatka A Okvirnom sporazumu koji će sadržavati najmanje informacije o ugovorima u okviru Programa koji su spomenuti u Dodatku V.

⁴Za ugovore o pružanju usluga ovaj korak uključuje prethodne kontrole koje se odnose na odobravanje užeg izbora.

- (5) Troškovi prepoznati u računovodstvenom sistemu koji se održava u skladu s poglavljem 4. ovog člana moraju nastati, biti plaćeni i prihvaćeni, te odgovarati stvarnim troškovima koji se dokazuju pratećim dokumentima, i koriste se kada je to potrebno kako bi se pokrila plaćanja koja korisnik IPA II programa prethodno isplati u okviru lokalnih ugovora.
- (6) Korisnik IPA II programa dostavlja Komisiji sljedeće izvještaje:
 - (a) Izvještaj o presjeku stanja-definiran u članu 14(4);
 - (b) Godišnje izvještaje definirane u stavovima od (2) do (4) člana 14.;
 - (c) Izvještaje o zahtjevima za isplatu sredstava definirane u članu 5.

Član 5. – Odredbe o isplatama koje Komisija vrši korisniku IPA II programa

- (1) Korisnik IPA II programa dostavlja svoju početnu prognozu isplata u okviru Programa koja je pripremljena u skladu s članom 4(2), uz prvi zahtjev za isplatu za prethodno finansiranje. Prva isplata za prethodno finansiranje vrši se za 100% prognoziranih isplata za prvu godinu plana isplata.
- (2) Korisnik IPA II programa dostavlja naknadne zahtjeve za isplatu za prethodno finansiranje kada ukupni bilans Programa bude ispod prognoziranih isplata za narednih pet mjeseci Programa.
- (3) Svaki zahtjev za dodatno prethodno finansiranje dostavlja se uz sljedeće prateće izvještaje u skladu s tačkama (a), (b) i (d) Dodataka IV.:
 - (a) Sažeti izvještaj svih isplata izvršenih za Program;
 - (b) Bilansi Programa na datum presjeka stanja zahtjeva;
 - (c) Prognoze isplata za Program za narednih 14 mjeseci na datum presjeka stanja zahtjeva.
- (4) Korisnik IPA II programa može za svako naknadno prethodno finansiranje tražiti iznos ukupnih prognoza isplata za četrnaest mjeseci nakon datuma presjeka stanja, umanjen za bilanse definirane u dijelu 3(b) ovog člana, na datum presjeka stanja, uvećan za svaki još uvijek neisplaćen iznos koji je finansirao korisnik IPA II programa u skladu sa stavom 5. ovog člana.

Komisija zadržava pravo da umanji svaki naredni iznos isplate za prethodno finansiranje u slučaju da je ukupni bilans korisnika IPA II programa u okviru ovog i svih drugih IPA I ili IPA II programa kojima upravlja korisnik IPA II programa veći od prognoze isplata za narednih četrnaest mjeseci.

- (5) Kada su iznosi isplata smanjeni u skladu sa stavom 4. ovog člana, korisnik IPA II programa mora obezbijediti vlastita sredstva koja pokrivaju iznos umanjenja. Korisnik IPA II programa može zahtijevati povrat tog iznosa kao dio narednog zahtjeva za isplatu sredstava kako je definirano u stavu 4. ovog člana.
- (6) Komisija ima pravo na povrat viška sredstava koja su neiskorištena nakon razdoblja od dvanaest mjeseci. Prije ostvarivanja ovog prava, Komisija poziva korisnika IPA II programa da opravda razloge kašnjenja u isplati sredstava i da dokaže da i dalje postoji potreba za istim sredstvima tokom narednog razdoblja od dva mjeseca.

- (7) Kamate nastale zbog prethodnog finansiranja ne dospijevaju.
- (8) U skladu s članom 33(4) Okvirnog sporazuma, ako prekid plaćanja traje duže od dva mjeseca, korisnik IPA II programa može zahtijevati da Komisija donese odluku o tome hoće li prekid biti nastavljen.
- (9) Konačni finansijski izvještaj naveden u članu 37(2) Okvirnog sporazuma dostavlja se NAO-u najkasnije 16 mjeseci nakon završetka razdoblja operativne provedbe.

Član 6. – Prekid plaćanja

(1) Nezavisno od obustave ili raskida ovog sporazuma o finansiranju u skladu s članom 18., odnosno 19., kao i nezavisno od člana 39. Okvirnog sporazuma, Komisija može prekinuti s vršenjem isplata, u cijelosti ili djelimično, ako:

(a) Komisija utvrdi ili opravdano sumnja da je korisnik IPA II programa prouzročio važne greške, nepravilnosti ili da je učestvovao u prevari, čime je u pitanje dovedena zakonitost ili ispravnost određenih transakcija tokom provedbe Programa, ili nije ispunio svoje obaveze u skladu sa Sporazumom o finansiranju, uključujući i obaveze koje se odnose na Plan vidljivosti i komuniciranja;

(b) Komisija je utvrdila ili opravdano sumnja da je korisnik IPA II programa prouzročio systemske ili opetovane greške, nepravilnosti, da je učestvovao u prevari ili kršenju obaveza u skladu s ovim ili drugim Sporazumima o finansiranju, pod uslovom da su te greške, nepravilnosti ili kršenje obaveza materijalno negativno utjecale na provedbu ovog sporazuma o finansiranju ili dovode u pitanje pouzdanost internog sistema kontrole koju provodi korisnik IPA II programa ili zakonitost i opravdanost izdataka.

Član 7. – Povrat sredstava

(1) Uz slučajeve navedene u članu 41. Okvirnog sporazuma, Komisija može tražiti povrat sredstava od korisnika IPA II programa kako je definirano u Finansijskim propisima, a naročito u slučaju da:

(a) Komisija ustanovi da ciljevi definirani u Dodatku I nisu ostvareni;

(b) postoje nekvalificirani izdaci;

(c) se ne poštuje stopa doprinosa definirana u Dodatku I;

(d) nastali izdaci su rezultat pogrešaka, nepravilnosti, prevare ili kršenja obaveza u provedbi Programa, naročito kada je u pitanju postupak nabavki ili dodjeljivanja grantova.

(2) U skladu s državnim zakonima, korisnik IPA II programa vrši povrat doprinosa Unije koji mu je isplaćen, od primalaca koji su bili u situaciji definiranoj u stavu 1. tačka b) ili d) ovog člana ili na koje se odnosi član 41. Okvirnog sporazuma. Činjenica da korisnik IPA II programa nije uspio da izvrši povrat svih ili dijela sredstava od korisnika IPA II programa ne sprječava Komisiju da izvrši povrat sredstava od korisnika IPA II programa.

(3) Iznosi koji nisu plaćeni na vrijeme ili koje korisnik IPA II programa ne uspije vratiti, iznosi za finansijski učinak ili garancije za prethodna finansiranja koje su date na temelju postupaka nabavke ili dodjele grantova, iznosi novčanih kazni koje korisnik IPA II programa izrekne

kandidatima, ponuđačima, aplikantima, izvođačima ili korisnicima grantova se ili ponovno koriste za Program ili se vraćaju Komisiji.

Drugi dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na budžetsku podršku

Član 8. – Dijalog politika

Korisnik IPA II programa i Komisija obavezuju se na učestvovanje u redovnom konstruktivnom dijalogu o provedbi ovog sporazuma o finansiranju, na odgovarajućem nivou.

Član 9. – Verifikacija uslova i isplata

- (1) Komisija verifikira uslove isplate tranši budžetske podrške kako je definirano u Dodatku I i Dodatku I A.
- (2) Kada Komisija zaključi da uslovi za isplatu nisu ispunjeni, o tome bez odlaganja obavještava korisnika IPA II programa.
- (3) Zahtjevi za isplatu koje dostavi korisnik IPA II programa kvalificirani su za finansiranje sredstvima EU-a pod uslovom da su u skladu s odredbama definiranim u Dodatku I i Dodatku I A, i da su dostavljeni tokom operativne faze provedbe.
- (4) Korisnik IPA II programa jednako primjenjuje svoje državne propise vezane za devizni kurs na sve isplate komponente budžetske podrške.

Član 10. – Transparentnost budžetske podrške

Korisnik IPA II programa ovim putem pristaje na to da Komisija objavi ovaj sporazum o finansiranju i svaku njegovu izmjenju, uključujući i u elektronskom obliku, i osnovne podatke o budžetskoj podršci koje Komisija smatra prikladnim. Sadržaj takvih publikacija je u skladu sa zakonima EU-a koji se primjenjuju na zaštitu ličnih podataka.

Član 11. – Povrat budžetske podrške

Komisija može izvršiti povrat svih ili dijelova isplata budžetske podrške uz poštovanje principa proporcionalnosti, ako Komisija utvrdi da je isplata ugrožena ozbiljnom nepravilnošću za koju je odgovoran korisnik IPA II programa, naročito ako je korisnik dao nepouzdana ili netačne informacije, ili ako se radi o korupciji ili prevari.

Treći dio: Važeće odredbe koje se primjenjuju na ovaj sporazum o finansiranju nezavisno od načina upravljanja

Član 12. – Razdoblje izvršenja, razdoblje operativne provedbe i ugovorni rok

- (1) Razdoblje izvršenja je razdoblje provedbe Sporazuma o finansiranju i uključuje razdoblje operativne provedbe kao i fazu okončanja. Razdoblje izvršenja je definirano u članu 2(2) Posebnih uslova i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.
- (2) Razdoblje operativne provedbe je razdoblje u kojem su sve operativne aktivnosti obuhvaćene nabavkom, ugovorima o dodjeli granta i sporazumi o delegiranju nadležnosti okončani. Ovo razdoblje je definirano u članu 2(2) Posebnih uslova i započinje na dan stupanja na snagu ovog sporazuma o finansiranju.

- (3) Ugovorno tijelo poštuje razdoblja izvršenja i operativne provedbe, ugovore o dodjeli granta i sporazume o delegiranju nadležnosti u okviru ovog sporazuma o finansiranju.
- (4) Troškovi vezani za aktivnosti su kvalificirani za finansiranje sredstvima EU-a samo ako su nastali tokom razdoblja operativne provedbe; troškovi koje je pretrpio korisnik IPA II programa prije stupanja na snagu Sporazuma o finansiranju nisu kvalificirani za finansiranje sredstvima EU-a.
- (5) Ugovori o nabavci i grantovima zaključuju se najkasnije tri godine od stupanja na snagu Sporazuma o finansiranju, osim ako:
 - (a) amandmani na ugovore su već zaključeni;
 - (b) zasebni ugovori o nabavci će biti zaključeni nakon prijevremenog raskida postojećeg ugovora o nabavci;
 - (c) ugovori koji se odnose na reviziju i procjenu mogu biti potpisani nakon operativne provedbe;
 - (d) promjena subjekta kojem je povjerena provedba aktivnosti.
- (6) Ugovor o nabavci ili o grantu u okviru kojeg nije bilo nikakvih isplata u razdoblju od dvije godine od potpisivanja automatski se raskida a sredstva za njega prestaju biti rezervirana.

Član 13. -- Dozvole i odobrenja

U skladu s državnim zakonima, nadležna tijela korisnika IPA II programa pravovremeno osiguravaju sve dozvole i/ili odobrenja potrebna za provedbu Programa.

Član 14. – Izvještavanje

- (1) Za potrebe općeg izvještavanja Komisije definirane u članu 58. Okvirnog sporazuma i posebnih uslova izvještavanja u skladu s indirektnim upravljanjem definiranim u članu 59(1) Okvirnog sporazuma o godišnjem izvještaju o provedbi IPA II pomoći, NIPAC koriste obrazac definiran u Dodatku III ovom sporazumu o finansiranju.
- (2) U svrhu posebnih uslova izvještavanja u okviru indirektnog upravljanja definiranog u tački (a) člana 59(2) Okvirnog sporazuma o godišnjem finansijskom izvještaju ili izjavama, NAO u državi korisnici IPA II programa koristi obrasce definirane u Dodatku IV ovom sporazumu o finansiranju.
- (3) U svrhu člana 59(4) Okvirnog sporazuma, NIPAC Komisiji dostavlja konačni izvještaj o provedbi IPA II pomoći u ovom programu najkasnije četiri mjeseca nakon posljednje isplate izvođačima ili korisnicima granta.
- (4) U svrhu člana 59(6) Okvirnog sporazuma, NAO do 15. januara naredne fiskalne godine dostavlja, u elektronskom formatu, kopiju podataka iz računovodstvenog sistema uspostavljenog u skladu s članom 4(4). Uz ove podatke, dostavlja se i potpisani nerevidirani sažeti finansijski izvještaj skladu s tačkom (c) Dodatka IV.

Član 15. – Prava intelektualnog vlasništva

(1) U ugovorima finansiranim u skladu s ovim sporazumu o finansiranju obezbjeđuje se da korisnik IPA II programa ima sva potrebna prava intelektualnog vlasništva u smislu informacione tehnologije, studija, nacrti, planova, publikacija i svih drugih materijala pripremljenih za potrebe planiranja, provedbe, nadzora i procjene.

(2) Korisnik IPA II programa obezbjeđuje da Komisija ili bilo koje tijelo ili osoba koju Komisija ovlasti ima pravo pristupa i pravo na upotrebu takvog materijala. Komisija koristi takve materijale samo za svoje potrebe.

Član 16. – Konsultacije između korisnika IPA II programa i Komisije

(1) Korisnik IPA II programa i Komisija održavaju konsultacije prije pokretanja bilo kakvog spora koji se odnosi na provedbu ili tumačenje ovog sporazuma o finansiranju u skladu s članom 20.

(2) Kada Komisija ima saznanje o problemima u provođenju procedura koje se odnose na provedbu ovog sporazuma o finansiranju, sarađuje s korisnikom IPA II programa s ciljem rješavanja tog pitanja i poduzimanja svih potrebnih koraka.

(3) Konsultacije mogu dovesti do izmjene, obustave ili raskida ovog sporazuma o finansiranju.

(4) Komisija redovno obavještava IPA II korisnika o provedbi aktivnosti opisanih u Dodatku I koji ne spadaju pod Prvi dio ovih općih uslova.

Član 17. – Amandmani na ovaj sporazum o finansiranju

- (1) Sve izmjene ovog sporazuma o finansiranju vrše se pismenim putem.
- (2) Ako IPA II korisnik zahtijeva izmjenu, zahtjev se dostavlja Komisiji najmanje šest mjeseci prije planiranog datuma stupanja na snagu amandmana.
- (3) Komisija može izmijeniti Modele dokumenata u Dodacima III, IV i V bez potrebe zaključivanja amandmana na ovaj sporazum o finansiranju. Korisnici IPA II programa pismeno se obavještavaju o svakoj takvoj izmjeni i njezinom stupanju na snagu.

Član 18. – Suspendiranje ovog sporazuma o finansiranju

- (1) Sporazum o finansiranju može biti suspendiran u sljedećim slučajevima:
 - (a) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o finansiranju ako korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obavezu iz ovog sporazuma o finansiranju;
 - (b) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o finansiranju ako korisnik IPA II programa prekrši bilo koju obavezu definiranu u okviru procedura i standardnih dokumenata navedenih u članu 18(2) Okvirnog sporazuma;
 - (c) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o finansiranju ako korisnik IPAII programa ne ispuní uslove za povjeravanje zadataka vezanih za provedbu budžeta;
 - (d) Komisija može suspendirati provedbu ovog sporazuma o finansiranju ako korisnik IPA II programa odluči suspendirati ili prekinuti proces pridruživanja EU-u;
 - (e) Komisija može suspendirati Sporazum o financiranju ako korisnik IPA II programa prekrši obavezu koja se odnosi na poštovanje ljudskih prava, demokratskih principa i vladavine prava, te u slučaju ozbiljnih slučajeva korupcije.
 - (f) Ovaj sporazum o finansiranju može biti suspendiran u slučaju više sile koja je definirana u daljnjem tekstu. „Viša sila“ znači svaku nepredviđenu i iznimnu situaciju ili događaj na koji ugovorne strane ne mogu utjecati, a koji sprječava bilo koju od njih da ispuní svoje obaveze, i koja se ne može karakterizirati kao njihova greška ili nemar (ili greška ili nemar njihovih izvođača, zastupnika ili zaposlenika) i za koju se pokaže da je bez obzira na svu dužnu pažnju, nepremostiva. Ugovorna strana ne može se pozvati na višu silu u slučaju kvarova opreme ili materijala ili kašnjenja u stavljanju na raspolaganje opreme ili materijala, radničkih sporova, štrajkova ili finansijskih poteškoća. Ugovorna strana se ne smatra odgovornom ako je zbog više sile, o kojoj je druga ugovorna strana obaviještena, spriječena da izvršava svoje obaveze. Ugovorna strana u kojoj nastupi slučaj više sile o tome bez odlaganja obavještava drugu stranu i navodi podatke o prirodi, mogućem trajanju i predvidivim posljedicama problema, i poduzima sve mjere kako bi umanjila moguće štete. Ako viša sila utječe samo na dio Programa, suspenzija Sporazuma o finansiranju može biti djelimična;
 - (g) Nijedna ugovorna strana ne smatra se odgovornom za kršenje svojih obaveza u skladu sa Sporazumom o finansiranju ako je viša sila u tome sprječava, pod uslovom da poduzima mjere da umanjí sve moguće posljedice više sile.

- (2) Komisija može suspendirati Sporazum o finansiranju bez prethodne obavijesti.
- (3) Komisija može poduzeti sve prikladne preventivne mjere prije same suspenzije.
- (4) Prilikom obavješćavanja o suspenziji navode se posljedice po važeće ugovore o nabavci i grantove ili one koji trebaju biti potpisani, te će biti navedeni i sporazumi o delegaciji.
- (5) Suspenzija ovog sporazuma o finansiranju ne zavisi od prekidanja isplata i raskida ovog sporazuma o finansiranju od strane Komisije u skladu s članom 6. i članom 19.
- (6) Ugovorne strane ponovo počinju provoditi Sporazum o finansiranju kada uslovi to dozvole, uz prethodno odobrenje Komisije. Ovo važi nezavisno od svih izmjena ovog sporazuma o finansiranju koje mogu biti potrebne kako bi Program bio prilagođen novim uslovima provedbe, uključujući, ako je moguće, produženje razdoblja operativne provedbe i izvršenja, ili raskida ovog sporazuma o finansiranju u skladu s članom 19.

Član 19. – Raskid ovog sporazuma o finansiranju

- (1) Ako pitanja koja dovode do suspendiranja ovog sporazuma o finansiranju nisu riješena u periodu od najviše 180 dana, bilo koja ugovorna strana može raskinuti Sporazum o finansiranju uz uslov davanja obavijesti 30 dana prije toga.
- (2) Ovaj sporazum o finansiranju se automatski raskida ako u razdoblju od dvije godine nakon potpisivanja:
 - (a) nije došlo ni do kakve isplate;
 - (b) nije potpisan nijedan ugovor o provedbi ili delegiranju nadležnosti.
- (3) Prilikom davanja obavijesti o raskidu, navode se posljedice po važeće ugovore o nabavci i grantove i sporazume o delegiranju nadležnosti koji trebaju biti potpisani.
- (4) Raskid ovog sporazuma o finansiranju ne isključuje mogućnost da Komisija izvrši finansijske korekcije u skladu s članovima od 36. do 44. Okvirnog sporazuma.

Član 20. – Aranžmani za rješavanje sporova

- (1) Svi sporovi koji se odnose na Sporazum o finansiranju koji ne mogu biti riješeni u razdoblju od šest mjeseci putem konsultacija između ugovornih strana definiranih u članu 16. mogu biti riješeni u arbitražnom postupku koji se pokreće na zahtjev jedne od ugovornih strana.
- (2) Svaka ugovorna strana imenuje arbitra u periodu od 30 dana od datuma zahtjeva za arbitražu. Ako ugovorne strane to ne učine, obje od Generalnog tsekretara Stalnog arbitražnog suda (Haag), mogu tražiti da imenuje drugog arbitra. Dva navedena arbitra potom imenuju trećeg arbitra u periodu od 30 dana. Ako to ne bude učinjeno, obje ugovorne strane od Generalnog sekretara Stalnog arbitražnog suda mogu tražiti da imenuje trećeg arbitra.
- (3) Osim ako arbitri odluče drugačije, primjenjuje se procedura definirana u Neobaveznim pravilima za arbitražu koja obuhvaća međunarodne organizacije i države definirane u Stalnom arbitražnom sudu. Arbitražne odluke donose se većinom glasova u razdoblju od tri mjeseca.
- (4) Svaka ugovorna strana je obavezna da poduzme mjere potrebne za primjenu arbitražnih odluka.

Period obuhvaćen izvještajem: 01/01/20XX-
31/12/20XX

Izvještaj izdat: XX/XX/20XX

**Godišnji izvještaj o provedbi IPA II pomoći u okviru direktnog i indirektnog upravljanja od strane
[zemlja] koje podnosi Državni koordinator za IPA-u**

I. Završni izvještaj

1. Pozivanje na ciljeve Državnih strateških dokumenata i kratak pregled izazova po sektorima;
2. Učestvovanje u programiranju;
3. Odnosi s Europskom komisijom;
4. Problemi prilikom ispunjavanja potrebnih uslova za provedbu i osiguravanja održivosti, poduzete/planirane mjere, preporuke za daljnje aktivnosti;
5. Relevantna pitanja koja proističu iz učestvovanja korisnika IPA II programa u nadzornom odboru IPA-e i sektorski nadzorni odbori (uključujući Zajednički nadzorni odbor za CBC), ako postoje;
6. Učestvovanje u aktivnostima koje provodi više država i sva povezana pitanja;
7. Nadzor i ocjena, glavni zaključci i uvažavanje preporuka;
8. Komuniciranje i vidljivost;
9. Koordinacija donatora.

U slučaju indirektnog upravljanja Završni izvještaj treba obuhvaćati i:

10. Cjelokupnu provedbu IPA II pomoći u okviru indirektnog upravljanja (najviše jedna stranica);
11. Glavne horizontalne probleme prilikom provedbe IPA II pomoći i naknadne poduzete/planirane mjere (najviše pola stranice);
12. Preporuke za daljnje aktivnosti (najviše pola stranice);
13. Revizije – glavni zaključci i preporuke i poduzete korektivne aktivnosti.

II. Informacije po sektoru

Naziv sektora¹:[Saobraćaj]

Narativni dio: sažetak po sektoru, uključujući sljedeće informacije:

1. Učestvovanje u programiranju;
2. Pregled rezultata u napredovanju ka postizanju potpuno razvijenog sektorskog pristupa (odnosno, ciljevi ostvareni u odnosu na sektorski akcioni plan u Sektorskom planskom dokumentu);
3. Koordinacija s drugim instrumentima i/ili donatorima/međunarodnim finansijskim institucijama unutar sektora;
4. Utjecaj aktivnosti u okviru IPA II programa na razvoj relevantnih državnih administrativnih kapaciteta u sektoru, strateško planiranje i određivanje budžeta.

U okviru indirektnog upravljanja sljedeće informacije trebaju također biti uvrštene:

5. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne: [Ministarstvo saobraćaja];
6. Informacije o provedbi programa u sektoru;
7. Glavna dostignuća u sektoru;
8. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere;
9. Preporuke za daljnje aktivnosti;
10. Provedene aktivnosti nadzora i procjene, revizije – glavni nalazi i zaključci, preporuke, praćenje i poduzete korektivne mjere.

Naziv sektora: Prekogranična saradnja ²

1. Učestvovanje u programiranju, po potrebi;
2. Napredak ostvaren u provedbi CBC programa, naročito u ostvarivanju posebnih ciljeva u smislu tematskih prioriteta (uključujući kvalitativne i kvantitativne elemente koji oslikavaju napredovanje u odnosu na ciljeve);
3. Sažetak problema prilikom provedbe CBC programa i sve poduzete korektivne mjere, kao i preporuke za daljnje korektivne aktivnosti;
4. Nadzor, uključujući aranžmane za prikupljanje informacija i aktivnosti procjene gdje je to moguće;

¹ Po sektorima u indikativnom Strateškom dokumentu.

² Za Prekograničnu saradnju potrebno je posebno izvještavanje.

Dodatak III Model Godišnjeg izvještaja

5. Komuniciranje i vidljivost;
6. Koordinacija s partnerskom zemljom.

U okviru indirektnog upravljanja sljedeće informacije trebaju također biti uvrštene:

1. Definirana operativna struktura/strukture i povezane promjene, ako su relevantne;
2. Svi značajni problemi prilikom provedbe povjerenih zadataka, na primjer odgoda prilikom ugovaranja i naknadne poduzete/planirane mjere;
3. Preporuke za daljnje aktivnosti.;
4. Provedene revizije — glavni zaključci i preporuke te poduzete korektivne aktivnosti.

Dodatak III Model Godišnjeg izvještaja

II a. Indikatori učinka u [npr. Saobraćaj] sektoru koji obuhvaćaju i direktno i indirektno upravljanje:

Indikatori ³ po programu

Sporazum o finansiranju/Referenca programa ⁴	Indikator za sektor [Saobraćaj]	Izvor	Osnova	Ključni događaj (2017.)	Cilj (2020.)	Vrijednost (2014. ⁵)
Državni program 2014.	Smanjenje prosječnog vremena putovanja između glavnih urbanih središta po načinu prijevoza.					
2014-20xx višedržavni program	Smanjeni troškovi prijevoza po jedinici rezultata.					

³ Ovo uglavnom trebaju biti rezultati, kao i odabrani relevantni pokazatelji rezultata.

⁴ Mora biti u skladu s načinom programiranja (godišnje, višegodišnje sa ili bez podjele obaveza) i s NAO izvještajem

⁵ Broj stupaca treba biti prilagođen za sve godine od 2014. do godine perioda izvještavanja. Vrijednosti trebaju biti kumulativne.

II. b. Pregled po nivou aktivnosti za sektor [npr. Saobraćaj]

Sporazum o finansiranju/Referenca programa	Aktivnost	Stanje/Napredak za određenu aktivnost (npr. Projektni zadatak u pripremi, pokrenuta tenderska procedura, zaključen ugovor, ugovor u provedbi, ugovor izvršen)	Glavna postignuća i njihova ocjena	Značajni problemi u provedbi povjerenih zadataka i poduzete/planirane mjere za njihovo rješavanje	Razvoj događaja koji utječu na buduću provedbu	Preporuke za daljnje korektivne mjere
[Državni program 2014.]	Elektrifikacija željezničke linije od xxx do granice s xxx	npr. Ugovori o pružanju usluga pripreme Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova koji su potpisani i koji se provode, tenderske procedure za ugovore o izvođenju radova koje trebaju biti pokrenute u drugom tromjesečju 2015. godine.		npr. Zaključivanje ugovora o pružanju usluga za pripremu Projektnog zadatka za ugovore o izvođenju radova je odgođeno budući da je pregovarački postupak bio neuspješan zbog čega ga je bilo potrebno ponovno pokrenuti.	npr. izmjena domaćih zakona, poput usklađivanja sa i provedbe četvrtog Željezničkog paketa.	

U okviru indirektnog upravljanja, potrebno je dodati i sljedeće:

Dodatak 1.

Pregled funkcioniranja sistema upravljanja i kontrole (uključujući promjene u institucionalnoj strukturi) (najviše jedna stranica).

Transparentnost, vidljivost, informacije i aktivnosti saradnje u skladu s FWA (najviše jedna stranica).

Dodatak 2.

Uspjesi (N.B. ovaj dio se može upotrijebiti za Godišnji izvještaj o finansijskoj pomoći koje priprema Europska komisija).

Dodatak 3.

Godišnji plan nabavke.

I za direktno i za indirektno upravljanje potrebno je dodati sljedeće:

Dodatak 4.

Sektorski plan aktivnosti-dostignuća (naglasiti jesu li planirani ciljevi ispunjeni ili ne).